**Traduzione delle frasi dall’Italiano in Turco**

**Traduzione (Pronomi), Öncel, S. İtalyan Dili Grameri, sf. 63**

**V. SETTIMANA**

**Si esercita ancora la traduzione delle frasi dall’Italiano in Turco utilizzando i pronomi combinati che sembrano abbastanza complicati agli studenti.**

Un contadino, un mattina, va al mercato del villaggio vicino e porta una capra, un piccolo lupo e dei cavoli dentro un paniere.

Arrivano a un fiume, ma l’acqua e’ profonda e il ponte e’ crollato. Sopra la riva del fiume c’e’ una barchetta, ma essa e’ molto piccola e il contadino pensa: “Come faro’? Non e’ possibile passare tutti insieme. Se porto il lupo, la capra mangia i cavoli perche’ e’ un animale erbivoro e se porto i cavolli, il lupo mangia la capra perche’ e’ carnivoro. Portero’ dunque la capra.”

Primo viaggio: il contadino porta sopra l’altra riva del fiume la capra, e ritorna indietro.

Secondo viaggio: il contadino porta sopra l’altra riva del fiume il lupo, ma riporta indietro la capra.

Terzo viaggio: il contadino porta i cavoli e li lascia presso il lupo.

Quarto e ultimo viaggio: il contadino porta la capra.

Egli salva cosi capra e cavoli.